

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Dokument z posiedzenia

A6-0096/2008

1.4.2008

SPRAWOZDANIE

w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2006
(C6-0364/2007 – 2007/2039(DEC))

Sekcja II – Rada

Komisja Kontroli Budżetowej

Sprawozdawca: Nils Lundgren

SPIS TREŚCI

	Strona
1. PROJEKT DECYZJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO	3
2. PROJEKT REZOLUCJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO	5
WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI	8

1. PROJEKT DECYZJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2006, Sekcja II - Rada (C6-0364/2007 – 2007/2039(DEC))

Parlament Europejski,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2006¹
 - uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Wspólnot Europejskich za rok budżetowy 2006 – Tom I (C6-0364/2007)²,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Rady dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2006 r.,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2006 oraz specjalne sprawozdania Trybunału Obrachunkowego zawierające odpowiedzi kontrolowanych instytucji³,
 - uwzględniając oświadczenie o wiarygodności rachunków, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 248 Traktatu WE⁴,
 - uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 274, 275 i 276 traktatu WE,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1605/2002 Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich⁵, a w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
 - uwzględniając art. 71 i załącznik V Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A6-0096/2008),
1. udziela Sekretarzowi Generalnemu Rady absolutorium z wykonania budżetu na rok budżetowy 2006;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej część integralną, Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości, Trybunałowi Obrachunkowemu i Europejskiemu Bankowi

¹ Dz.U. L 78 z 15.3.2006.

² Dz.U. C 274 z 15.11.2007, str. 1

³ Dz.U. C 273 z 15.11.2007, str. 1

⁴ Dz.U. C 274 z 15.11.2007, str. 130

⁵ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1. Rozporządzenie zmienione ostatnio rozporządzeniem (WE) nr 1525/2007 (Dz.U. L 343 z 27.12.2006, str. 9).

Inwestycyjnemu, jak również krajowym i regionalnym organom kontroli w państwach członkowskich oraz do zarządzenia jej publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (seria L).

2. PROJEKT REZOLUCJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

zawierającej uwagi stanowiące nieodłączną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2006, sekcja II – Rada (C6-0364/2007 – 2007/2039(DEC))

Parlament Europejski,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2006¹,
 - uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Wspólnot Europejskich za rok budżetowy 2006 – Tom I (C6-0364/2007)²
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Rady dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2006 r.,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2006 oraz specjalne sprawozdania Trybunału Obrachunkowego zawierające odpowiedzi kontrolowanych instytucji³,
 - uwzględniając oświadczenie o wiarygodności rachunków, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 248 Traktatu WE⁴,
 - uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 274, 275 i 276 traktatu WE,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1605/2002 Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich⁵, a w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
 - uwzględniając art. 71 i załącznik V Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A6-0096/2008),
1. zauważa, że w 2006 r. Rada dysponowała środkami na zobowiązania w łącznej kwocie 626 102 378,31 euro (2005 r.: 586 182 640,52 euro), z czego wykorzystano 91,79%, mniej niż w 2005 r. (96,69%);
 2. zwraca uwagę, że po wprowadzeniu rachunkowości memoriałowej ze skutkiem od 1 stycznia 2005 r., sprawozdania finansowe Rady wykazują pozytywny wynik ekonomiczny w wysokości 90 578 934 euro oraz identyczne kwoty (498 579 523 euro) po stronie aktywów i pasywów;

¹ Dz.U. L 78 z 15.3.2006.

² Dz.U. C 274 z 15.11.2007, str. 1

³ Dz.U. C 273 z 15.11.2007, str. 1

⁴ Dz.U. C 274 z 15.11.2007, str. 130

⁵ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1. Rozporządzenie zmienione ostatnio rozporządzeniem (WE) nr 1525/2007 (Dz.U. L 343 z 27.12.2006, str. 9).

3. wyraża ubolewanie, że w przeciwieństwie do innych instytucji Rada nie przedstawia Parlamentowi rocznego sprawozdania z działalności, powołując się na dżentelmeńską umowę z 1970 r. (rezolucja zapisana w protokole posiedzenia Rady w dniu 22 kwietnia 1970 r.) oraz brak jakiegokolwiek odpowiedniego wymogu w rozporządzeniu finansowym; wzywa Radę do ponownego rozważenia decyzji o niepublikowaniu i nieprzekazywaniu Parlamentowi sprawozdania z działalności i do wykazania się większą odpowiedzialnością wobec obywateli i/lub podatników;
4. podkreśla widniejące w ust. 10.14 wyżej wymienionego sprawozdania rocznego stwierdzenie Europejskiego Trybunału Obrachunkowego (ETO), że Rada przedłużyła umowę na dostawę usług telekomunikacyjnych na posiedzenia Rady Europejskiej, które to przedłużenie zostało niewłaściwie uzasadnione powołaniem się na art. 126 ust. 1 lit.e) przepisów wykonawczych do rozporządzenia finansowego;
5. zgadza się w tym kontekście z ETO, że przed wygaśnięciem umowy należało zastosować otwartą procedurę przetargową; rozumie jednak wyjątkowe okoliczności opisane przez Radę w odpowiedziach, a mianowicie, że cały wysiłek sekretariatu Rady musiał być skoncentrowany na projektach związanych z zajmowaniem nowego budynku LEX; odnotowuje, że dalsze przedłużenie umowy bez przetargu miało miejsce w 2007 r.; z zadowoleniem przyjmuje jednak fakt, że nowa procedura przetargowa została rozpoczęta, a po jej rozstrzygnięciu powinna zostać zawarta nowa umowa poczynając od lipca 2008 r.;
6. z satysfakcją zauważa, że Rada zdołała zmniejszyć o około dwie trzecie nagromadzony i niewykorzystany urlop wyrównawczy przyznany personelowi dawnych kategorii A i B przed 31 grudnia 1997 r.; odnotowuje, że administracja Rady wydała instrukcje nakazujące pełną eliminację nagromadzonego urlopu do 2009 r., oraz zachęca Radę do respektowania tego narzuconego z własnej woli terminu;
7. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że nowe wewnętrzne zasady Sekretariatu Generalnego Rady odnoszące się do misji i dotyczące kosztów zakwaterowania weszły w życie 1 czerwca 2007 r., wcześniej niż Rada pierwotnie przewidywała (październik 2007 r.) w reakcji na uwagi ETO za rok budżetowy 2005;
8. odnotowuje z satysfakcją powołanie grupy zadaniowej oraz wydane przez nią zalecenia w celu zreformowania systemu zwrotu kosztów podróży delegatów członków Rady; wspiera zamiar Rady kontynuowania przeprowadzania surowych kontroli oświadczeń składanych przez państwa członkowskie dopóki nie zaczną prawidłowo działać nowy elektroniczny system identyfikatorów, który ma być wprowadzony na początku 2009 r.;
9. zwraca uwagę, że Wydział Ogólnych Spraw Administracyjnych otrzymał między 1 stycznia 2005 r. i 1 lipca 2007 r. zadanie, między innymi, koordynacji i monitorowania wdrożenia zaleceń audytora wewnętrznego, uniemożliwiając mu w ten sposób zapewnienie kontroli działań prowadzonych w następstwie jego własnych zaleceń; przyjmuje z zadowoleniem fakt, że obowiązek ten znowu spoczywa na audytorze wewnętrznym;

10. podkreśla, że wyżej wymieniona dżentelmeńska umowa stanowi, jeśli chodzi o sekcję budżetu dotyczącą Parlamentu, że „Rada zobowiązuje się do niezmienniania preliminarza wydatków Parlamentu Europejskiego. Zobowiązanie to jest wiążące jedynie wtedy, gdy preliminarz ten nie stoi w sprzeczności z przepisami Wspólnoty, w szczególności odnoszącymi się do Regulaminu pracowniczego urzędników i warunków zatrudnienia innych pracowników oraz do siedziby instytucji”;
11. podtrzymuje swoją opinię, że biorąc pod uwagę datę podpisania dżentelmeńskiej umowy oraz znaczne rozbieżności między użytymi w niej słowami a nadawanemu im sensowi lub interpretacji, powinna ona zostać poddana rewizji; w każdym razie nie ma obecnie przeszkód, aby Rada została poddana zwykłej procedurze udzielania absolutorium, tak jak inne instytucje;
12. 11a. w tym kontekście z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Rada oraz wszystkie pozostałe organy i instytucje Wspólnoty akceptują najlepszą praktykę, zgodnie z którą Parlament udziela swoim sekretarzom generalnym absolutorium z wykonania budżetu; wyraża jednak zdecydowaną krytykę w związku z tym, że rozporządzenie finansowe nie zawiera żadnych odniesień do tej procedury a jedynie przepisy dotyczące udzielenia absolutorium Komisji.
13. wzywa do maksymalnej przejrzystości w obszarze wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB); wzywa Radę do zagwarantowania, że – zgodnie z pkt 42 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. zawartego między Parlamentem Europejskim, Radą oraz Komisją i dotyczącego dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami¹ – w budżecie Rady nie pojawią się żadne wydatki operacyjne w dziedzinie WPZiB;
14. nalega, aby Rada wskazała dokładny charakter wydatków, pozycja po pozycji, w ramach tytułu 3 (Wydatki związane z wykonywaniem przez instytucję zadań specjalnych)² w sekcji 2 budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2006 r., który dotyczy Rady, tak aby umożliwić Parlamentowi kontrolę czy wyżej wymienione porozumienie instytucjonalne jest przestrzegane; zastrzega sobie prawo podjęcia stosownych kroków, w miarę potrzeb, jeśli porozumienie jest łamane;
15. zwraca się do Rady o dostarczenie Parlamentowi oceny ex-post poszczególnych misji w ramach europejskiej polityki bezpieczeństwa i obrony oraz działań specjalnych przedstawicieli UE, których działalność jest rzekomo regularnie kontrolowana i oceniana.

¹ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1

² Dz.U. L 78 z 15.3.2006, str. 244

WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI

Data przyjęcia	26.3.2008
Wynik głosowania końcowego	+ : 23 - : 1 0 : 3
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Jean-Pierre Audy, Herbert Bösch, Paulo Casaca, Antonio De Blasio, Petr Duchoň, James Elles, Szabolcs Fazakas, Markus Ferber, Christofér Fjellner, Ingeborg Gräßle, Umberto Guidoni, Dan Jørgensen, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Nils Lundgren, Marusya Ivanova Lyubcheva, Ashley Mote, Jan Mulder, Bill Newton Dunn, Bart Staes, Søren Bo Søndergaard, Jeffrey Titford, Paul van Buitenen, Kyösti Virrankoski
Zastępcy obecni podczas głosowania końcowego	Salvador Garriga Polledo, Dumitru Oprea, Gabriele Stauner, Ralf Walter
Zastępca(y) (art. 178 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Pilar Ayuso, Albert Deß, Markus Pieper